



GOLDEN  
SUCCESS  
HOLIDAY

鑫 驰 旅 游

KPK(LN: 10073/1  
201901044923 (1354253-A)



6天 5夜  
DAYS NIGHTS

泰国之旅  
THAILAND

清迈 • 清莱  
Chiang Mai • Chiang Rai



### 行程亮点 Highlight Itinerary

#### Doi Tung的皇家别墅

公主母亲（普密蓬国王的母亲）的最后住所。这座宏伟的别墅建在山上，俯瞰着周围的群山和山谷，融合了瑞士和兰纳建筑风格的独特风格。

#### Doi Tung Villa

Final residence of the Princess Mother (mother of King Bhumibol). This magnificent villa was built on the mountain overlooking the surrounding hills and valleys in a unique mix of Swiss and Lanna architectural styles.

#### 大象训练营

你可近距离触摸小象，了解大象的生活习惯，欣赏大象表演，冲凉，画画，还有体验骑大象，坐牛车及乘竹筏欣赏自然风光。在这里可以了解到如何训练大象，并欣赏大象的精彩表演，亦可坐在背上装有木椅的大象，牛车，竹筏，骑乘时有专业工作人员随行。

#### Elephant Safari

You can touch baby elephants up close, learn about the living habits of elephants, enjoy elephant performances, take a shower, draw pictures, and experience elephant riding, ox cart and bamboo raft to enjoy the natural scenery. Here you can learn how to train elephants and enjoy the wonderful performances of elephants. You can also sit on elephants with wooden chairs on their backs, ox carts, and bamboo rafts. Professional staff will accompany you when riding.





## 清迈 • 清莱 Chiang Mai • Chiang Rai

**RM 6088**

Twin Sharing  
Per person  
Min 22 pax

出发日期 DEPARTURE DATE:

### DAY 1 PENANG - CHIANG MAI

(MOB/L)

- Pick up from CNX Airport
- Lunch
- Royal Flora Garden (Includes Tram)
- Dinner (Own Expenses)
- Night Market

### DAY 2 CHIANG MAI

(B/L)

- Breakfast at Hotel
- Elephant Safari (Shows, ½ hour ride, oxcart ride, bamboo rafting)
- Lunch
- Chiang Mai Long Neck Village
- Chiang Mai Blue Temple
- Dinner (Own Expenses)

### DAY 3 CHIANG MAI

(B/L)

- Breakfast at Hotel
- Inthanon National Park (The highest point of Thailand, King and Queen Pagoda)
- Tribe Market
- **Chiang Mai Sakura**
- Lunch
- Wachirathan Waterfall
- Doi Kham Temple
- Dinner (Own Expenses)

### DAY 4 CHIANG MAI

(B/L)

- Breakfast at Hotel
- Chiang Mai City Moat
- Three King Monument
- Chedi Luang Temple
- Lunch
- Doi Suthep Temple (Included Cable Car)
- Dinner (Own Expenses)
- One Nimman

#### PACKAGE INCLUDES

- Flight Ticket
- Accommodation
- Transportation
- Chinese Speaking Tour Guide
- Malaysia Tour Leader (If reach Min 20 pax)
- Standard Travel Insurance (within 18 - 69 years old)
- Tipping (Tour Guide, Tour Leader, Driver)
- Entrance Fee as stated in the Itinerary
- Complementary 2 bottles drinking water everyday

#### FLIGHT DETAIL

Flight Going	
1 hours 45 minutes	Penang (Pen) - Suvarnabhumi Airport (BKK)
2 hours 40 minutes	Suvarnabhumi Airport (BKK) - Chiang Mai Airport (CNX)
Flight Return	
2 hours 50 minutes	Chiang Rai Airport (CEI) - Suvarnabhumi Airport (BKK)
1 hours 50 minutes	Suvarnabhumi Airport (BKK) - Penang (Pen)

### DAY 5 CHIANG MAI - CHIANG RAI

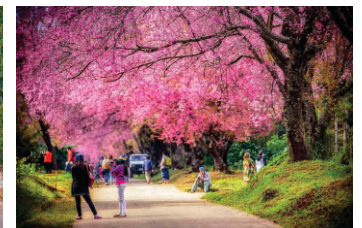
(B/L)

- Breakfast at Hotel
- Transfer to Chiang Rai
- Hot Spring
- White Temple
- Lunch
- Chiang Rai Blue Temple
- Mae Sai - Thai Burma Border
- Golden Triangle with Boat Trip Along Mae Khong River
- Dinner (Own Expenses)
- Chiang Rai Walking Street

### DAY 6 CHIANG RAI - PENANG

(B/MOB)

- Breakfast at Hotel
- Huay Pakamg Temple with Fortune Pagoda
- Doi Tung (King Mother Palace and Garden)
- Lunch
- Transfer to CEI Airport for Departure





## 清迈 • 清莱

Chiang Mai • Chiang Rai

# RM 6088

Twin Sharing  
 Per person  
 Min 22 pax

出发日期 DEPARTURE DATE: 31 JAN 2023 (农历华人新年正月初十)

FLIGHT DETAIL	
Flight Going	
✈️	Penang (Pen) - Suvarnabhumi Airport (BKK)
1 hours 45 minutes	
✈️	Suvarnabhumi Airport (BKK) - Chiang Mai Airport (CNX)
2 hours 40 minutes	
Flight Return	
✈️	Chiang Rai Airport (CEI) - Suvarnabhumi Airport (BKK)
2 hours 50 minutes	
✈️	Suvarnabhumi Airport (BKK) - Penang (Pen)
1 hours 50 minutes	

### 第一天 槟城 - 清迈

(机上用餐/午)

- 从清迈机场接机
- 午餐
- 皇家植物园 (包括电车)
- 晚餐 (自费)
- 夜市

### 第二天 清迈

(早/午)

- 酒店早餐
- 大象野生动物园  
(表演, 半小时骑行, 牛车骑行, 竹筏漂流)
- 午餐
- 清迈长颈村
- 清迈蓝庙
- 晚餐 (自费)

### 第三天 清迈

(早/午)

- 酒店早餐
- 茵他侬国家公园  
(泰国最高点, 国王和王后宝塔)
- 部落市场
- 清迈樱花
- 午餐
- 瓦吉拉坦瀑布
- 来康佛寺
- 晚餐 (自费)

### 第四天 清迈

(早/午)

- 酒店早餐
- 清迈护城河
- 三王纪念碑
- 契迪龙寺
- 午餐
- 双龙寺(含缆车)
- 晚餐 (自费)
- 尼曼路一号市集

### 第五天 清迈 - 清莱

(早/午)

- 酒店早餐
- 前往清莱
- 温泉
- 白庙
- 午餐
- 清莱蓝庙
- 美塞 - 泰缅边境
- 湄公河乘船游览金三角
- 晚餐 (自费)
- 清莱步行街

### 第六天 清莱 - 槟城

(早/机上用餐)

- 酒店早餐
- 观世音大佛寺
- Doi Tung (皇太后花园)
- 午餐
- 前往清莱机场

#### 配套包含

- 飞机票
- 住宿
- 载送交通
- 中文导游
- 马来西亚领队  
(只提供有20位客人或以上)
- 标准旅游保险 (18-89岁)
- 小费 (导游, 司机, 领队)
- 行程中所述入场费
- 每天提供 2 瓶饮用水



6 Days 5 Nights 6天5夜

## THAILAND TOUR INFO 泰国团旅游信息

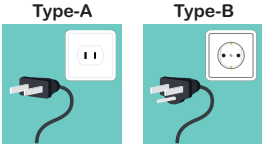
### FLIGHT SCHEDULE 旅程班机

DATE 日期	FLIGHT 班机	FROM 从	TO 到	DEP 起飞	ARR 抵达
		Penang	Bangkok		
		Bangkok	Chiang Mai		
		Chiang Rai	Bangkok		
		Bangkok	Penang		

**备注:** 出发前一天, 请用Covid检测试剂盒自我检测。

**Remark:** Please use own Covid Test Kit to test result at 1 day before departure.

WEATHER PREDIT 天气预测	CHIANG MAI	CHIANG MAI	CHIANG MAI	CHIANG MAI	CHIANG RAI
	CHIANG RAI				

ELECTRICAL SOCKET 电源插座	LUGGAGE 行李	CURRENCY 汇率	TIME DIFFERENCE 时差
 <p><b>建议携带国际插头</b> Recommended to bring an international plug</p> 	<p><b>International Flight 国际航班</b> 1 piece check in luggage 30kg 1件寄仓行李30kg 1 piece check in hand carry bag 7kg 1件手提行李7kg</p>	<p>Visa / Credit Card Available</p> <p>100 THB (Thai Bath) = 3.02 USD 100 THB (Thai Bath) = RM 13.08</p> <p>(仅供参考) (For Reference Only)</p>	<p>Malaysia is <b>1 hour</b> ahead of Thailand 马来西亚快泰国<b>1小时</b></p> <hr/> <p><b>VOLTAGE 电压</b></p> <p>230伏特, 50赫兹 230Volts, 50Hz</p>

**建议携带的物品:**

个人用品(牙刷, 牙膏, 洗发精, 沐浴露, 浴巾), 晕车药, 雨伞或雨衣, 防晒霜, 润肤露, 帽子, 个人药品, 墨镜, 短裤及长裤, 舒适的鞋子, 防水拖鞋, 夹克, 额外的衣服, 充电宝, 充电器, 电线, 面罩, 洗手液及消毒剂。

\*由于个人卫生, 天气及标准作业程序的原因, 强烈建议准备以上列出的物品。

**Suggestion things to prepare:**

Personal toiletries (toothbrush, toothpaste, hair shampoo, body shampoo, towel), hair dryer, motion sickness pills, umbrella or raincoat, sunblock, cap, lotion, necessary medicine, short pant and long pant, comfortable walking shoes, waterproof slipper, jacket, extra clothes, power bank, charger, cable, Face mask, sanitizer kit.

\* Things listed above are highly recommended to prepare due to personal hygiene, weather & temperature condition and SOP.

Dear Tour Member,	亲爱的团员:
<ul style="list-style-type: none"> <li>● International passport valid for more than 6 months prior to the date of travel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 国际护照必须最少要有6个月有效期, 从出发算起。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pax completed with 2nd dose of vaccination, not required to produce PCR test.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 旅客完成第2剂疫苗接种, 无需进行PCR检测。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Check before travel - <a href="http://sspi2.imi.gov.my/">http://sspi2.imi.gov.my/</a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 出行前检查: - <a href="http://sspi2.imi.gov.my/">http://sspi2.imi.gov.my/</a></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Effective 1st of Jan 2010, travellers entering or leaving Malaysia with cash and or travellers cheques or bearer cheques exceeding US\$10,000 (estimated RM 41,873) must make a declaration in Customs Form 22.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 携带超过 1 万美元(约4万 1873 令吉)现金、旅游支票、不记名支票出入境, 皆须填写 22 号关税表格, 据实申报。若未申报或虚报者, 可被罚款最高 100 万令吉, 或监禁不超过 1 年。</li> </ul>
<p><b>INTERNATIONAL FLIGHT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Cabin Baggage 1 piece <b>7kg</b> (56cm Height + 36cm Length + 23cm Width) = 115cm</li> <li>● Checked Baggage 1 piece <b>30kg Maximum (Economy Class Passengers)</b> (H + L + W) = 158cm.</li> <li>● Each passenger is restricted to <b>ONE</b> check-in luggage only.</li> </ul>	<p><b>国际航班</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 客舱行李 1 件 <b>7kg</b> (56cm 高度 + 36cm 长度 + 23cm 宽度) = 115cm。</li> <li>● 托运行李 1 件 <b>30kg (经济舱) 最大</b> (高 + 长 + 宽) = 158cm。</li> <li>● 每位乘客只限托运 <b>一件</b> 行李。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>CARRY-ON BAGGAGE:</b> Liquids such as hair gel, shower gel, sunton oil, body lotion, perfume, toothpaste, water, liquids cosmetics and etc must be stored in containers up to 100 ml and placed in a transparent re-sealable plastic bag (size:20cm x 20cm). If liquids in containers exceed 100 ml, it must be packed into check-in baggage.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 手提行李(机上随身物品): 液体容量不可超过 100 毫升的器皿并放在透明的可重复密封的胶袋内(20cm x 20cm), 比如头发定型凝胶、洗澡液、防晒油、护肤乳液、香水、牙膏、清水、液体化妆品等等。液体如存放在容量超过 100 毫升器皿内, 则必须放在行李内托运。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sharp objects example: selfie stick, scissors, knife, nail clippers, lighter and matches are strictly not allowed to bring onboard aircraft.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请勿携带尖利物品如自拍神器、剪刀、小刀、指甲剪、打火机及火柴等带入舱内。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Due to limited coach capacity and customer convenience, one piece of luggage bag and one hand carry beg are recommendable. (Porterage for luggage at hotel, train station and airport are not included)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 根据旅巴车厢有限的空间和您的便利, 本公司建议您每人只须带一个手提行李及一个大行李箱 (酒店、火车站及机场不含行李搬运费)。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Liquids in checked baggage - aerosols hair sprays, perfumes, medicines containing alcohol must not exceed 0.5 kg/litre per article and 2.0 kg/litre in total weight. Power Bank or Batteries must only be carried in hand luggage and must not exceed 15,000mAh.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 旅客所托运的液态物品-液态非放射性药品、发胶、香水、科隆香水、用于体育运动或者家用的非易燃无毒气体且无次要危险性的气溶胶等), 单件物品总净重量不得超过 0.5 千克或 0.5 升, 且每名旅客的托运上限为 2 千克或 2 升- 移动电源与电磁必须放在手提行李, 您的移动电源电力不可超过 15,000mAh。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Strongly recommend to buy travel insurance in Malaysia as medical fees in overseas are very expensive.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 旅行保险-因国外药费昂贵。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Please bring along an umbrella, sunglasses, sun block, mask, body lotion and lip gloss, wear long sleeve and comfortable walking shoes. Swimming Suit, Cap for water activities, Snorkelling Goggle.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 请随身携带雨伞、墨镜、防晒液、润肤液及润唇膏, 穿舒适衣服和鞋子。泳装、泳帽和护目镜为水上活动和浮潜使用。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Feather coat or woolen sweater (Spring &amp; Autumn); winter jacket, glove and muffler (Winter). Light jacket for flight or rainy day.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 由于早晚温差变化大, 带备足够御寒衣物如(春天和秋天)外套、羽绒外套、毛衣等;(冬天)寒衣、手套、围巾、寒帽。准备夹克在飞机上或雨天使用。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Electric kettle and hot flask for those who needs to take hot beverage. (For Europe Only)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 需要喝热水的客人, 建议自带电热水壶和热水。(只限欧洲国家)。</li> </ul>

**Tour Guide Contact : (Mr.Jirapat) +6681-374-7886**

**Emergency Contact : (Mr.Steve) +66 89 6667682  
(Ms.Lily) +6685 866 8338**

**Malaysia Emergency Contact : (Rhyse) +60 16 423 2629  
(Whatsapp) 012 427 2628**